

WALWORTH MANUFACTURING COMPANY

Cable Address
"WALMANCO" Boston
Iron Age Code on page 8

ESTABLISHED 1842
BOSTON, MASS., U.S.A.

Manufacturers of Wrenches and Pipe Fittings

SALES OFFICES

AUSTRALIA: SYDNEY, 22 Carrington St.
ARGENTINA: BUENOS AIRES, Paseo
Colón 185
BRAZIL: SÃO PAULO, Caixa Postal 1039
CHILE: SANTIAGO, Calle Huerfanos 761

CUBA: HAVANA, O'Reilly 30
ENGLAND: LONDON, 90, 91 Southwark
FRANCE: PARIS, 47 Rue de Fontaine
au Roi

MEXICO: MEXICO CITY, 16 de Setiembre 58
SOUTH AFRICA: JOHANNESBURG
PACIFIC COAST: SAN FRANCISCO, 419
Rialto Bldg.

Products

STILLSON WRENCHES
PIPE UNIONS

PIPE WRENCHES

Also, Regrinding Valves; Valves of Brass, Special Bronze, Iron and Steel; Flanges; Carriage Washers; Brass and Iron Cocks; Die Plates and Dies; Fittings of Brass, Cast or Malleable Iron, Semi-Steel and Forged Steel; Wrought Iron Nipples; Pipe Bends; Pipe Cutters; Spring Plug Cocks; Steel Flag Poles with Fittings; Taps and Reamers; Vises; Welded Tube Radiators; and Well Points.

Facilities

Our two immense factories are equipped with the latest and most accurate machines for making high grade products. Skilled experts exercise direct supervision over the manufacturing processes in the various departments and the mechanics are carefully trained for their work.

Quality and Inspection

The material used in the construction of all Walworth products is of the best quality obtainable. Articles are rigidly inspected both during manufacture, and after they are finished, by a staff of experts who devote their time exclusively to this work. Any piece that proves defective in material or workmanship will be replaced or credited to the customer.

Physical and chemical tests are made daily in our own

laboratories in order to maintain a uniform standard.

Our malleable iron fittings are annealed in modern furnaces, and the ends are chamfered to eliminate trouble that might be caused by threads that become jammed in transit. Both raw materials and the finished products are rigidly inspected and tested. British or American threads can be furnished.

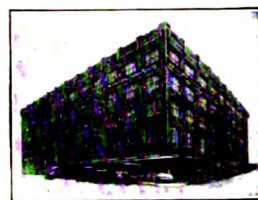


FIG. 1. PORTLAND, ORE., BRANCH

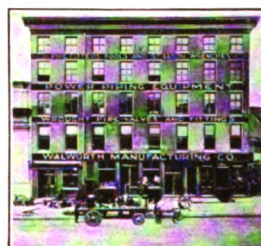


FIG. 2. PHILADELPHIA BRANCH



FIG. 3. SEATTLE BRANCH



FIG. 4. NEW YORK BRANCH

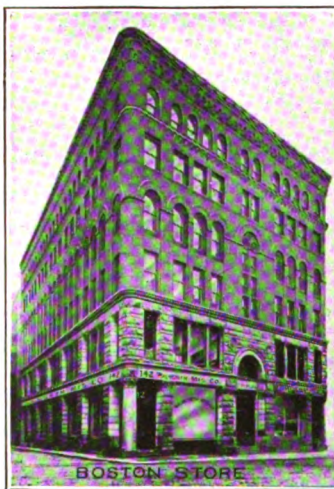


FIG. 5. BOSTON BRANCH



FIG. 6. CHICAGO BRANCH

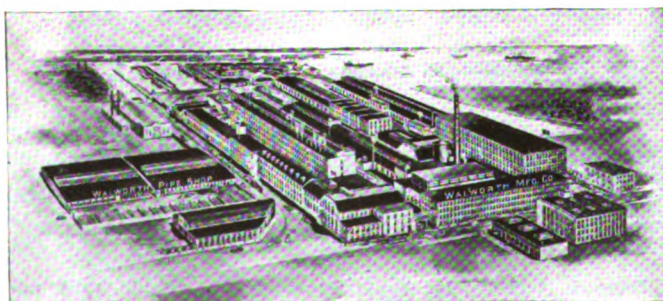


FIG. 7. BOSTON WORKS

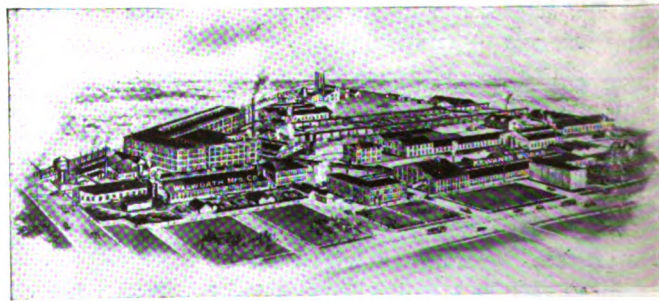


FIG. 8. KEWANEE (ILLINOIS) WORKS

SIGUE EL TEXTO ESPAÑOL

SEGUIE-SE O TEXTO PORTUGUEZ

LE TEXTE FRANÇAIS FAIT SUITE
Digitized by Google
РУССКИЙ ТЕКСТ СЛЕДУЕТ

Export Experience

The Walworth export department has been making shipments to all parts of the world for many years, and the present business includes practically every civilized nation. All methods and systems of banking are understood thoroughly; all commercial intercourse is conducted entirely in the language of the foreign correspondent; and all goods are packed and forwarded so they will meet all requirements of foreign customs. Walworth service and products may be relied upon in every respect.

Genuine Walworth Stillson Wrenches

The first Stillson wrench in the market was manufactured by this Company, and our present styles are the best products of 50 years' experience in wrench making. The quality has been constantly improved by the adoption of all modern discoveries in metallurgy, pyrometry, heat treatment, etc., that were of value. Our method of heat treating is of exceptional merit in securing strength and great toughness.

Walworth Stillson wrenches are used to grip, start, and turn pipe, nuts, bolts, and machine parts of any shape, such as round, square, hexagon or irregular. They will grip round pipe so securely that the wrench will break before slipping.

Each wrench is similar in all particulars to every other of its kind. Parts are interchangeable and replaceable regardless of the time when the wrench was made.

Look for the Diamond Trade Mark.



FIG. 9. NO. A3084, WOOD HANDLE

Takes pipe $\frac{1}{4}$ to $1\frac{1}{2}$ in. (3.2 to 38 mm.) diam. Handles, 6 to 14 in. (152 to 356 mm.) long.



FIG. 10. NO. A3085, STEEL HANDLE

Takes pipe $\frac{1}{4}$ to 1 in. (3.2 to 25 mm.) diam. Handles 6 to 10 in. (152 to 254 mm.) long.



FIG. 11. NO. A3086, STEEL HANDLE

Takes pipe $\frac{1}{4}$ to $2\frac{1}{2}$ in. (6.4 to 64 mm.) diam. Handles, 14 to 24 in. (356 to 610 mm.) long.



FIG. 12. NO. A3087, STEEL HANDLE

Takes pipe $\frac{1}{4}$ to 5 in. (6.4 to 127 mm.) diam. Handles, 36 and 48 in. (914 and 1219 mm.) long.

Walworth Pipe Wrenches

These wrenches, illustrated herewith, are unsurpassed for all kinds of pipe work. The Stillson is an excellent wrench for general utility purposes. The "Parmelee" grips in every part like the human hand and leaves no mark on the pipe. It is well suited for trench work. Specify outside diameter of pipe on which girths are to be used. The "Bostong" is a chain tong of most approved pattern. The "Walco" ad-

justable hexagonal wrench is designed to grip hexagonal nuts without leaving any scars. It is suitable for assembling valves, cocks, bibbs, and unions and removing valve bonnets. Jaws and handles are high grade, drop-forged tool steel and frames are malleable iron.

Further particulars will be sent upon application.

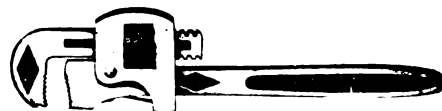


FIG. 13. AUTOMOBILE WRENCH NO. A3006
Takes pipe $\frac{1}{4}$ to 1 in. (3.2 to 25 mm.) diam.
Handles, 8 and 10 in. (203 and 254 mm.) long.



FIG. 14. "PARMELEE" WRENCH

For brass and nickel-plated pipe and coil work. Range, $\frac{3}{8}$ to 4 in. (10-102 mm.).

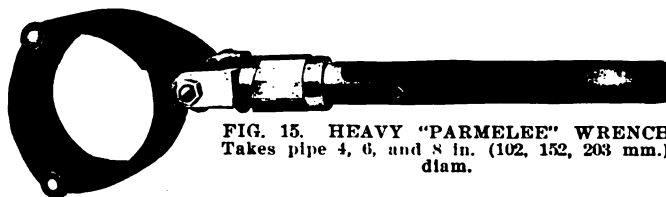


FIG. 15. HEAVY "PARMELEE" WRENCH
Takes pipe 4, 6, and 8 in. (102, 152, 203 mm.) diam.

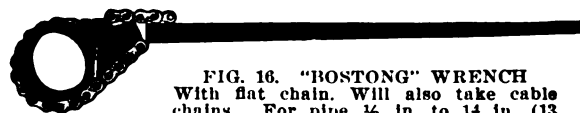


FIG. 16. "BOSTONG" WRENCH
With flat chain. Will also take cable chains. For pipe $\frac{1}{2}$ in. to 14 in. (13 to 356 mm.).



FIG. 17. "WALCO" ADJUSTABLE HEXAGONAL WRENCH

"Kewanee" Unions

The Walworth Manufacturing Company originated the "Kewanee" union. These unions are mechanically correct and may be connected and disconnected a great number of times without developing leaks.

They are made in many patterns, and in combination with elbows, tees, boiler fittings, and valves.



FIG. 18. NO. A55,
HEXAGON
PATTERN

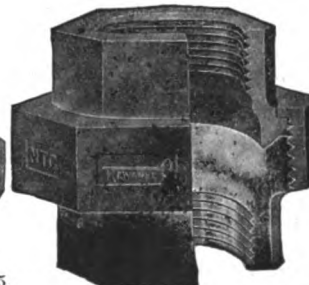


FIG. 19. NO. A54,
OCTAGON
PATTERN

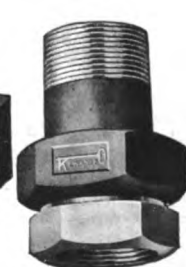


FIG. 20. MALE
AND FEMALE
PATTERN

"KEWANEE" ADVANTAGES—Are: (1) Brass to iron thread connection—no corrosion. (2) Brass to iron ball joint—no gasket. (3) Extreme compressed air test of each individual union under water—no defective fittings. (4) Solid three-piece construction—no inserted parts. (5) Easily connected and disconnected—no great force required.

WALWORTH MANUFACTURING COMPANY

Establecida en 1842

BOSTON, MASS., E. U. A.

FABRICANTES DE LLAVES DE APHETAR Y CONEXIONES PARA TUBERIAS

Dirección Cablegráfica: "WALMANCO", Boston.

Clave del Iron Age, en la Página 10.

Oficinas de Ventas: ARGENTINA, Buenos Aires, Paseo

Colón 185—BRAZIL, San Pablo, Caixa Postal 1039

SANTIAGO DE CHILE, Calle Huerfanos, 761

CUBA, Habana, O' Reilly, 30—MÉJICO, Ciu-

dad de Méjico, 16 de Setiembre 58.

PRODUCTOS:—Llaves de apretar "Stillson", Llaves para Tuberías, Conexiones para Tuberías, También Válvulas de Plástico, Válvulas de Latón, Bronce Especial, Hierro y Acero Especiales. Bridas para Tuberías, Arandelas para Carruajes, Grifos de Latón y de Hierro, Estampas, Conexiones de Latón, de Hierro maleable, Hierro Colado, Hierro Acerado, y Hierro Forjado; Conexiones Internas Terrajadas, Codos de Acero, Antas de Acero para Banderas Completas, Machos y Escaridadores, Tornillos de Banco, Radiadores de Tubos soldados.

FACILIDADES:—Las dos fábricas, que son enormes, están montadas con maquinaria de lo mejor y de gran precisión y acondicionadas para la manufactura de productos de primera calidad.

CALIDAD E INSPECCION:—El material empleado en los productos Walworth es de lo mejor que se puede conseguir y los artículos producidos se inspeccionan rigurosamente durante su manufactura y después.

Esta inspección se hace por individuos expertos que consagran su tiempo solo a esta operación. Aquellas piezas que resultaren defectuosas, tanto en material como en mano de obra, serán reemplazadas en cuenta al cliente.

Con el objeto de mantener la uniformidad de los productos, éstos se someten diariamente a ensayos tanto físicos como químicos.

Las conexiones para tuberías de hierro maleable se recuecen en hornos especiales modernos y los extremos están achaflanados para evitar que los filetes se averíen durante el trayecto. Las conexiones se suministran con filete de paso inglés o americano.

Las fig. 1 a 8 inclusive muestran las Diferentes Fabricas de la Walworth Mfg. Co.

EXPERIENCIA EN LA EXPORTACION:—El departamento de exportación de esta compañía tiene gran experiencia en los negocios con el extranjero y la correspondencia se lleva en el idioma del cliente. Las mercancías se embalan de acuerdo con los requisitos aduaneros.

LLAVES "WALWORTH STILLSON":—La primera llave Stillson que apareció en el mercado fué fabricada por esta compañía y por cincuenta años ha seguido perfeccionando sus productos hasta tal punto que hoy día se consideran como las mejores que es posible producir. Estas mejoras se deben a los magníficos métodos de producción y análisis, junto con la instalación para tratamientos térmicos que posee la compañía. Nuestro procedimiento térmico es una exclusividad de la casa y tiene por objeto darle al metal gran dureza.

Las llaves Stillson se usan para agarrar y apretar, tubos, tuercas, pernos y otras piezas de forma cuadrada, redonda o hexagonal. El agarre de estas llaves es sumamente fuerte y no se resbalarán por fuerte que sea el esfuerzo que se ejerza en la llave.

Todas las llaves, cualquiera que sea su tamaño, tienen la misma forma y las mismas características. Las piezas son permutables y los repuestos se envían indiferente del tiempo transcurrido desde que se colocó la orden.

Fig. 9:—Llave No. A3084 Mango de Madera. Agarra tubos de 3.2 a 38 mm. ($\frac{1}{4}$ a $1\frac{1}{2}$ pulg.) de diámetro. Mango 152 a 356 mm. (6 a 14 pulg.) de largo.

Fig. 10:—Llave No. A3085 Mango de Acero. Agarra tubos de 3.2 a 25 mm. ($\frac{1}{4}$ a 1 pulg.) de diámetro. Mango de 152 a 254 mm. (6 a 10 pulg.) de largo.

Fig. 11:—Llave No. A3086 Mango de Acero. Agarra tubos de 6.4 a 64 mm. ($\frac{1}{4}$ a $2\frac{1}{2}$ pulg.) de diámetro. Mango de 356 a 610 mm. (14 a 24 pulg.) de largo.

Fig. 12:—Llave No. A3087 Mango de Acero. Agarra tubos de 6.4 a 127 mm. ($\frac{1}{4}$ a 5 pulg.) de diámetro. Mango de 914 y 1219 mm. (36 y 48 pulg.) de largo.

LLAVES WALWORTH PARA TUBOS:—Estas llaves, (véase el texto inglés) no tienen igual para hacer instalaciones de tubos, así como también para cualquiera otra clase de trabajo que requiera una llave de esta clase. Una de las características de esta llave consiste en que agarra en toda su extensión y no deja marcas en la pieza. Es muy apropiada para trabajos dentro de las zanjas. Al pedir llaves de esta clase, especifíquese el diámetro exterior del tubo.

La llave "Bostong" es de cadena. Su construcción le hace sumamente útil para apretar tuercas hexagonales, así como también para instalar válvulas y conexiones. Las mordazas son de acero de lo mejor y el resto de la llave se hace de acero maleable.

Se enviarán, a solicitud, detalles completos con respecto a estas llaves.

Fig. 13:—Llave No. A3090 para Automóviles. Agarra tubos de 3.2 a 25 mm. ($\frac{1}{4}$ a 1 pulg.) de diámetro. Mango de 203 y 254 mm. (8 y 10 pulg.) de largo.

Fig. 14:—Llave "Parmelee" Para tubos de latón o niquelados y para hacer serpientes. Para diámetros de 10 a 102 mm. ($\frac{3}{8}$ a 4 pulg.).

Fig. 15:—Llave "Parmelee" Pesada Agarra tubos de 102, 152 y 203 mm. (4, 6, y 8 pulg.) de diámetro.

Fig. 16:—Llave "Bostong". Con cadena de eslabones planos. Para tubos de 13 a 356 mm. ($\frac{1}{2}$ a 14 pulg.).

Fig. 17:—Llave "Walco" Ajustable para tuercas hexagonales.

CONEXIONES "KEWANEE":—Las conexiones "Kewanee" son una especialidad de la Compañía "Walworth". Estas conexiones son de construcción científica y pueden conectarse y desconectarse varias veces sin dañar el fileteado. Se construyen en varios modelos y en combinación con codos, "Tees" conexiones especiales para calderas y válvulas.

Fig. 18:—Conexión No. A55 Modelo Hexagonal

Fig. 19:—Conexión No. A54. Modelo Octagonal.

Fig. 20:—Modelo Hembra y Macho.

VENTAJAS DE LA "KEWANEE":—(1) Todas de latón y por tanto no hay corrosión. (2) No requieren arandelas. (3) Selección esmerada de las piezas. (4) Construcción sencilla. (5) Se pueden conectar y desconectar fácilmente.

WALWORTH MANUFACTURING COMPANY

Establecidos em 1842

BOSTON, MASS., E. U. A.

FABRICANTES DE CHAVES STILLSON E ACCESORIOS PARA CANOS

Endereço Telegraphico: "WALMACO", Boston

Codigo da Iron Age, Vide Pagina 12

Escritorios de Venda, vide texto inglez

PRODUCTOS:—Chaves Stillson, Chaves para Canos e Accesorios, Válvulas para Ajustes; Válvulas de Latón, Bronce Especial, Ferro e Aço; Flanges; Arruelas; Torneiras de Latón e Ferro; Matrices; Accesorios de Latón, Ferro Maleavel; Semi-Aço e Aço Forjado; Butijões de Ferro; Apparelio para Envergar Tubos; Cortador de Tubos; Torneiras Com Molhas; Pontes para Bandejas e Accesorios; Tarrachas; Tornos de Banco; Canos Soldados para Radiadores.

FACILIDADES.—As nossas duas grandes fabricas estão installadas com os mais recentes e modernos machinismos para a fabricação do mais fino producto. Alem dos mecha-nicos serem especialmente treinados para o serviço que fazem, os seus trabalhos são sempre examinados por habéis contra-mestres em todas as diversas secções de fabricação.

QUALIDADE E INSPECCÃO.—Qualquer material usado nos productos Walworth é sempre da melhor qualidade que se pode obter. Os productos são cuidadosamente inspeccionados não só na occasião da manufactura, porem mesmo depois de acabados por um grupo de competentes e habéis especialistas, devotando todo seu tempo apenas a este serviço. Qualquer producto que por qualquer razão seja defeituoso, tanto quanto ao material como quanto á mão de obra, será substituido ou os freguezes serão por elles creditados.

Diariamente fazemos provas physicas e chimicas em nossos laboratorios afim de mantermos a uniformidade em qualidade de nossos productos.

Os nossos accesorios de ferro são recosidos em fornos modernos e chanfrados para eliminarem qualquer damno que possa ser causado pelas rosca que possam apertar quando em transitio. Tanto a materia prima como os productos acabados são cuidadosamente inspeccionados. Pode-se fornecer tanto rosca americana como ingleza.

- Fig. 1. A Succursaal de Portland, Ore.
Fig. 2. A Succursaal de Philadelphia.
Fig. 3. A Succursaal de Seattle.
Fig. 4. A Succursaal de Nova York.
Fig. 5. A Succursaal de Boston.
Fig. 6. A Succursaal de Chicago.
Fig. 7. A Fabrica em Boston.
Fig. 8. A Fabrica em Kewanee, Illinois.

EXPERIENCIA EM EXPORTAÇÃO.—A Secção de Exportação da Walworth tem sempre feito embarques para todas as partes do mundo e as actuaes transacções comerciais abrangem, por assim dizer, todas as nações civilizadas. Entende-se muito bem todos os systemas bancarios; todas as nossas transacções comerciais são feitas no idioma usado pelo freguez e toda mercadoria é emballada e despachada de modo a corresponder perfeitamente a todos os usos do estrangeiro. Pode-se sempre depender tanto nos productos como no serviço Walworth.

VERDADEIRAS CHAVES WALWORTH STILLSON.—A primeira chave Stillson no mercado foi fabricada por esta Companhia e os nossos actuaes estilos são os melhores productos de 50 annos de experiencia na fabricação de chaves. A qualidade tem sempre sido melhorada pela adopção das descobertas mais recentes em metallurgia, pyrometria, tratamento a quente, etc. O nosso methodo de tratamento a quente é de merito excepcional na obtenção de resistencia e rigidez.

As chaves Walworth Stillson são empregadas para agarrar, começar e virar canos, porcas, cavilhas e partes de machinas de qualquer forma, tal como redonda, quadrada, hexagonal ou irregular. Ellas agarrarão um cano tão firmemente que se quebrarão em vez de escorregar.

Cada chave é semelhante a outra, de typo identico, em todos seus particularcs. Todas as partes são intercambiaveis e podem ser mudadas em qualquer occasião.

Lembrar-se sempre da Marca Registrada "Diamond".

Fig. 9. No. A 3084. Cabo de Madeira. Para Canos 32 a 38 mm. (1/4 a 1 1/2) de diametro. Cabos de 152 a 356 mm. (6 a 14") de comprimento.

Fig. 10. No. A 3085. Cabo de Aço. Para Canos de 32 a 35 mm. (1/4 a 1 1/2) de diametro. Cabos de 152 a 356 mm. (6 a 14") de comprimento.

Fig. 11. No. A 3086. Cabo de Aço. Para Canos de 6.4 a 64 mm. (1/4 a 2 1/2) de diametro. Cabos de 356 a 610 mm. (14 a 24") de comprimento.

Fig. 12. No. A 3087. Cabo de Aço. Para Canos de 6.4 a 127 mm. (1/4 a 5"). Cabos de 914 a 1219 mm. (36 a 48") de comprimento.

CHAVES WALWORTH PARA CANOS.—As chaves aqui illustradas são insuperaveis em toda classe de trabalhos de canos. A chave Stillson é excellente em todos os serviços. A "Parmelee" pega tal qual a mão humana e não deixa nenhum signal no cano. Para trabalhos geraes de encanamento Especificue-se a dimensão exterior do cano no qual se tenha de usar alguma cinta. "Boston" (uma chave de corrente do typo mais moderno. A "Walco" é uma chave hexagonal para pegar porcas hexagonaes em deixar signal. Presta-se muito para ajustamento de valvulas, torneiras, tampões e uniões. A bocca e as mãos das chaves são de boa qualidade de aço e o corpo de ferro maleavel.

Daremos mais detalhes e informações sob pedido.

Fig. 13. Chave para Automovel No. A 3096. Para canos de 3.2 a 25 mm. (1/8 a 1") de diametro. Cabo de 8 a 10 pollegadas ou 203 a 254 mm. de comprimento.

Fig. 14. Chave "Parmelee". Para canos de latão ou niquelados ou trabalhos de estiramento. De 10 a 102 mm. (3/8 a 4").

Fig. 16. Chave "Boston" de Corrente Chata. Para canos de 13 a 256 mm. (1/2 a 14").

Fig. 17. Chave Ajustavel Hexagonal "Walco".

UNIÕES "KENANEE".—A Walworth Manufacturing Company originou a união "Kewanee". Estas uniões são bem feitas, mecanicamente, e podem ser ligadas e desligadas muitas vezes sem produzir nenhum rombo.

São feitas em muitos estilos e em combinação com cotovallos, tees, accessorios para caldeiras e valvulas.

Fig. 18. No. A 55. Estilo Hexagonal. Fig. 19. No. A 54. Estilo Octogonal. Fig. 20. Modelo de Macho e Femea.

AS VANTAGENS DA "KENANEE" são: (1) Juntas de bronze e ferro—nenhuma corrosão. (2) Juntas de bronze e ferro sem fricção—nenhum tomador de gaxetas. (3) Experiencias de ar comprimido sob a agua, em todos os canos e individualmente—nenhuma junta defeituosa. (4) Uma construção solida de tres peças—nenhuma parte inserida. (5) Facilmente ligada e desligada—não se requer nenhuma força extraordinaria.

WALWORTH MANUFACTURING COMPANY

Maison Fondée en 1842

BOSTON, MASS., ETATS-UNIS

FABRICANTS DE CLES ET DE RACCORDS POUR TUBES

Adresse télégraphique: "WALMANCO", Boston

Code de l'Iron Age à la page 14

SUCCURSALES:

- AUSTRALIE: SYDNEY, 22 Larrington Street.
ARGENTINE: BUENOS AIRES, Paseo Colón 185.
BRESIL: SAO PAULO, Caixa Postal 1039.
CHILI: SANTIAGO, Calles Huerfanos.
CUBA: LA HAVANE, O'Reilly 30.
ANGLETERRE: LONDRES, 90, 91 Southwark.
FRANCE: PARIS, 47 Rue Fontaine au Roi.
MEXIQUE: MEXICO, 16 de Septembre 5.
AFRIQUE DU SUD: JOHANNESBURG.
COTE DU PACIFIQUE: SAN FRANCISCO, 419 Rialto Bldg.

PRODUITS FABRIQUES:—Clés "Stillson", Raccords pour Tubes, Clés à Tubes, Ainsi que: Soupapes Rodées; Valves en Bronze, Bronze

Spécial, Fer et Acier; Brides; Rondelles de Carrosserie; Robinets en Fonte et en Cuivre; Fillères Plantes et Connexions; Accessoires de Robinetterie en Cuivre, Fonte, Fonte Malléable, Fer Acier et Acier Forgé; Raccords à Vis en Fer; Raccords Coudés pour Tuyaux; Coupe-Tubes; Robinets à Ressorts; Mâts Porte Etandards et Accessoires; Tarrans et Alésoirs; Etau; Radiateurs en Tubes Soudés et Tubes de Forage de Puits.

ORGANISATION.—Nos deux immenses usines sont outillées avec les machines les plus modernes et les plus précises pour la fabrication des articles de première marque; des experts de métier exercent personnellement une surveillance constante des procédés de fabrication dans les divers services et les mécaniciens sont sérieusement entraînés pour le travail qui leur est confié.

QUALITE ET CONTROLE.—Les matériaux employés dans la fabrication de tous les produits "Walworth" sont de la meilleure qualité obtainable; les articles sont rigoureusement contrôlés, non seulement en cours de fabrication, mais aussi une fois terminés, par un service d'experts dont le temps est exclusivement consacré à ce travail; toute pièce reconnue défectueuse comme matière ou main d'œuvre sera remplacée ou créditée au client.

Des essais physiques et chimiques sont faits journellement dans nos laboratoires pour maintenir une uniformité de fabrication.

Nos raccords en fonte malléable sont recuits dans des fours modernes et les extrémités chanfreinées pour éviter les ennuis que pourraient donner des filets abimés dans le transport. Les matières premières sont contrôlées tout aussi bien que les produits fabriqués.

Nous fournissons sur demande à volonté les filetages au pas anglais ou américain.

Fig. 1. Succursale de Portland, Ore.

Fig. 2. Succursale de Philadelphia.

Fig. 3. Succursale de Seattle.

Fig. 4. Succursale de New York

Fig. 5. Succursale de Boston.

Fig. 6. Succursale de Chicago.

Fig. 7. Usines de Boston.

Fig. 8. Usines de Kewanee (Illinois).

SERVICE D'EXPORTATION.—Le service d'exportation des établissements "Walworth" fait depuis de nombreuses années des expéditions dans toutes les parties du monde et les affaires actuelles englobent pratiquement toutes les nations civilisées.

Toutes les méthodes et toutes les opérations de banque nous sont parfaitement familières et les relations commerciales sont entretenues dans la langue du correspondant.

Tous les articles sont emballés et expédiés en se conformant toujours aux exigences de la douane du pays destinataire.

On peut se fier au Service "Walworth" comme à ses produits à tous les points de vue.

VERITABLES CLES "WALWORTH STILLSON".—La première clé "Stillson" qui a été mise sur le marché a été fabriquée par cette Compagnie, et nos modèles actuels sont les meilleurs, dus à cinquante ans d'expérience dans la fabrication des clés. La qualité a été constamment améliorée par l'adoption de toutes les découvertes modernes dans la metallurgie, la pyrometria, le traitement thermique, etc., qui étaient intéressantes. Notre méthode de traitement thermique a une valeur toute spéciale en augmentant la résistance et la rigidité.

Les clés "Stillson Walworth" sont employées pour tenir, visser et tourner des tuyaux, des écrous, des boulons et des parties de machines de n'importe quelle forme, telles que rondes, carrées, hexagonales ou irrégulières. Elles grippent un tuyau rond si énergiquement que la clé casse plutôt que de glisser.

Chaque clé est absolument identique dans tous ses détails à n'importe quelle clé du même modèle. Les parties sont interchangeables et se remplacent parfaitement quel que soit le moment où la clé a été fabriquée.

Exigez la marque de fabrique "Diamond".

Fig. 9. No. A 3084. Poignée en Bois. Pour tubes de 3.2 a 38 mm. de diamètre. Poignées de 152 a 356 mm. de longueur.

Fig. 10. No. A 3085. Poignée en Acier. Pour tubes de 3.2 a 25 mm. de diamètre. Poignées de 152 a 254 mm. de longueur.

Fig. 11. No. A 3086. Poignée en Acier. Pour tubes de 6.4 a 64 mm. de diamètre. Poignées de 356 a 610 mm. de longueur.

Fig. 12. No. A 3087. Poignée en Acier. Pour tubes de 6.4 a 127 mm. de diamètre. Poignées de 914 a 1219 mm. de longueur.

CLES A TUBES "WALWORTH".—Ces clés, représentées sur les figures du texte anglais, sont incomparables pour toutes sortes de travaux de tuyauteries. Le serre tube "Stillson" est excellent pour tous travaux courants. Le serre tube "Parmelee" effectue un serrage sur toute la surface absolument comme la main humaine et ne laisse aucune marque sur le tuyau. Elle rend de grands services pour les travaux de tranchées ou pour les caniveaux.

En envoyant les commandes, spécifiez le diamètre extérieur des tuyaux sur lesquels ces clés doivent être employées.

La clé "Boston" est un serre tube à chaîne d'un modèle perfectionné. La clé "Walco" est une clé hexagonale réglable spéciale pour serrer ou desserrer les écrous hexagonaux sans laisser de marques. Elle trouve son application dans le montage des valves, des robinets, des raccords et le démontage des chapeaux de robinets. Les mors et les poignées sont en acier forgé estampé de première qualité et les montures sont en fonte malléable.

Des renseignements complémentaires sont envoyés sur demande.

Fig. 13. Clé à Tube, pour Automobile, No. A 3096. Pour serrer des tubes de 3.2 a 25 mm. de diamètre. Les poignées ont de 203 a 254 mm. de longueur.

Fig. 14. Serre Tube "Parmelee". Pour tuyauterie en cul-

vre ou nickelées. Peut serrer de 10 à 102 mm. de diamètre.

Fig. 15. Serre Tube "Parmelee" Grand Modèle. Pour serrer des tubes de 102, 152 et 203 mm. de diamètre.

Fig. 16. Serre Tube "Bostong". Couramment livré avec chaîne plate. Peut être monté avec chaînes câblées. Pour tubes de 13 à 356 mm. de diamètre.

Fig. 17. Clé Hexagonale Réglable "Walco".

RACCORDS "KEWANCE". — La "Walworth Manufacturing Company" est la créatrice des raccords "Kewance". Ces raccords sont mécaniquement parfaits et peuvent être montés et démontés un très grand nombre de fois sans qu'aucune fuite ne se déclare.

Ils se font en un grand nombre de modèles et en combinaison avec des coudes, des T, des raccords de chaudières et de valves.

Fig. 18. No. A55. Modèle Hexagonal.

Fig. 19. No. A54. Modèle Octogonal.

Fig. 20. Modèle Mâle et Femelle.

AVANTAGES DES RACCORDS "KEWANCE". — L'emploi des raccords "Kewance" présente de nombreux avantages inhérents à leur forme et à leur fabrication, tels que: (1) Visage de cuivre sur fer, d'où absence de corrosion. (2) Joint à rotule cuivre sur fer, d'où suppression de rondelles de joint. (3) Chaque raccord est essayé sous l'eau, sous une haute pression d'air comprimé; il n'y a jamais de mauvais raccords. (4) Construits en 3 parties d'une seule pièce, il n'y a aucune pièce rapportée. (5) Ils se montent et se démontent très facilement, sans grand effort.

WALWORTH MANUFACTURING COMPANY

BOSTON, MASS., C. A. C. III.

Boston, Mass., C. A. C. III.

ЗАВОДЪ КЛЮЧЕЙ И СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ТРУБЪ.

Адресъ для каблеграммъ: „Walmanco", Boston.

Кодъ каталога Iron Age на 16-й стр.

ИЗДѢЛІЯ ЗАВОДА. — Ключи „Стильсона". Ключи для трубъ. Соединения для трубъ. — А также: неотбланные клапана; клапана латунные, специальной бронзы, чугунные и стальные; флянцы; экипажные шайбы; латунные и чугунные краны; клупы и плашки; соединительные части трубъ — латунные, литого чугуна, ковкого чугуна, подустальные и ковкой стали; ниппеля изъ сварочного желѣза; трубообразные приборы; краны съ пружиной пробкой; стальные шесты для флаговъ; метчики и развертки; тиски; радиаторы изъ сварныхъ трубъ и трубки для колодцевъ.

КОМПАНИЯ ВАЛЬВОРТЪ владѣетъ двумя крупными заводами (фиг. 7 и 8), оборудованными станками и машинами новейшихъ и наиболее точныхъ моделей, предназначенныхъ для выдѣлки продуктовъ первокласснаго качества. Все производство на этихъ заводахъ ведется подъ руководствомъ экспертовъ въ различныхъ процессахъ обработки металловъ. Материалъ, употребляемый для различныхъ издѣлій Вальвортъ, принадлежитъ къ лучшимъ сортамъ, какіе только имѣются на рынкѣ. Всѣ изготовляемые продукты подвергаются осмотру и испытанію, какъ во время различныхъ стадій ихъ выдѣлки, такъ и послѣ окончательной ихъ отдѣлки; для этихъ операцій имѣется специальный персоналъ экспертовъ. Всѣ части, оказавшіяся, случайно, неудовлетворительными по качеству материала или по работѣ, замѣняются или скидываются со счета заказчика.

ЭКСПОРТНЫЙ ОТДѢЛЪ КОМПАНИИ ВАЛЬВОРТЪ. — Компания имѣетъ специальный экспортный отдѣлъ, имѣющій многолѣтній опытъ по отправкѣ издѣлій заводовъ Вальвортъ во всѣ страны міра. Всѣ банковыя и коммерческія операціи выполняются опытнымъ персоналомъ служащихъ, и корреспонденція ведется на языкѣ заграничнаго кліента.

НАСТОЯЩІЕ КЛЮЧИ „СТИЛЬСОНЪ". — Первые появившіяся на рынкѣ ключи „Стильсона" изготовлены на заводахъ Компаніи Вальвортъ; и новѣйшіе типы этихъ ключей, выпускаемые на рынокъ Компаніей Вальвортъ, представляютъ продуктъ 50-ти лѣтняго опыта въ выдѣлкѣ ключей. Качество продукта постепенно совершенствовалось, благодаря примѣненію всѣхъ послѣднихъ открытій, имѣвшихъ мѣсто въ металлургіи, въ способахъ закалки и пр., — поскольку эти открытія являлись цѣнными на практикѣ. Способъ горячей обработки металловъ, выработанный Компаніей Вальвортъ, даетъ возможность получать материалъ чрезвычайно высокаго качества, какъ по прочности, такъ и по высокой степени вязкости.

Ключи „Стильсона" употребляются для захватыванія и вращенія трубъ, гаекъ, болтовъ и машинныхъ частей разнообразной формы, какъ, напримѣръ, круглой, квадратной, шестигу-

лой и неправильной. — Этотъ ключъ захватываетъ круглую трубу настолько крѣпко, что онъ скорѣе сломается, чѣмъ сорвется съ захваченнаго мѣста.

Каждый ключъ совершенно дубликатенъ, во всѣхъ деталяхъ, съ каждымъ другимъ ключемъ этого же типа. Части ключей взаимозамѣняемы и всегда могутъ быть замѣнены запасными, независимо отъ того времени, когда ключъ былъ выпущенъ съ завода. — Фабричная марка этихъ ключей, имѣющая видъ ромба съ именемъ „Стильсонъ" внутри, показана въ англійскомъ текстѣ.

КЛЮЧИ ВАЛЬВОРТЪ ДЛЯ ТРУБЪ. — Эти ключи являются превосходными въ примѣненіи ко всякаго рода работамъ съ трубами. Ключъ Стильсона весьма удобенъ, въ виду его разнообразной примѣнимости. На фигурахъ съ 9 до 13, въ англійскомъ текстѣ, показаны нѣкоторые типы ключей „Стильсона".

Фиг. 9. — № A3084 — деревянная рукоятка — захватываетъ трубу отъ 1/8 до 1-1/2 дм. въ діаметрѣ. — Рукоятки длиной отъ 6 до 14 дм.

Фиг. 10. — № A3085 — стальная рукоятка — для трубъ отъ 1/8 до 1 дм. въ діаметрѣ. — Длина рукоятки отъ 6 до 10 дм.

Фиг. 11. — № A3086 — стальная рукоятка — для захватыванія трубъ отъ 1/4 до 2-1/2 дм. въ діаметрѣ. — Длина рукоятки отъ 14 до 24 дм.

Фиг. 12. — № 3087 — стальная рукоятка — для захватыванія трубъ отъ 1/4 до 5 дм. въ діаметрѣ. — Длина рукоятки — 36 дм. и 48 дм.

Фиг. 13. — Автомобильный ключъ № A3086 — для захватыванія трубъ отъ 1/8 до 1 дм. въ діаметрѣ. — Длина рукоятки 8 и 10 дм.

Ключъ „Пармели" — захватываетъ трубу по всей ея окружности, подобно рукѣ человѣка, и не оставляетъ никакихъ рубцовъ или царапинъ на трубѣ.

Фиг. 14. — Ключъ „Пармели" — для латунныхъ и никелированныхъ трубъ, а также для катушекъ. — Діаметръ захвата отъ 3/8 до 4 дм.

Фиг. 15. — Ключъ „Пармели" — крупная модель — для захватыванія трубъ въ 4, 6 и 8 дм. въ діаметрѣ.

Цѣпной ключъ „Бостонгъ" — представляетъ наиболее усовершенствованную модель ключа этого типа.

Фиг. 16. — Ключъ „Бостонгъ" съ плоской цѣпью — для трубъ отъ 1/2 дм. до 14 дм.

На фиг. 17, — показанъ регулируемый ключъ „Валко" — предназначенный для захватыванія шестигранныхъ гаекъ, причемъ онъ не оставляетъ никакихъ рубцовъ на гайкѣ. — Этотъ ключъ подходитъ для сборки клапановъ, крановъ, и соединений трубъ и для отвертыванія крышекъ клапанныхъ коробокъ. Губы и рукоятки этихъ ключей представляютъ штамповыя поковки изъ инструментальной стали, тогда какъ рамки сдѣланы изъ сварочнаго желѣза.

Болѣе подробныя свѣдѣнія относительно описываемыхъ ключей высылаются по запросу.

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЯ ЧАСТИ „КЕВАНИ" ДЛЯ ТРУБЪ. — Компания Вальвортъ выработала конструкцію и впервые выпустила на рынокъ соединительныя части „Кевани"; — съ механической стороны конструкція этихъ соединений является вполнѣ правильной, при этомъ онѣ могутъ быть соединяемы и разъединяемы много разъ, безъ всякаго изнашиванія ихъ и безъ ущерба плотности соединений. — Онѣ выдѣляются различными моделями и въ комбинаціи съ колѣчатыми и Т-образными соединениями трубъ, съ патрубками паровыхъ котловъ и съ клапанами.

Фиг. 18. — № A55 — шестигранная модель.

Фиг. 19. — № A54 — восьмигранная модель.

Фиг. 20. — Модель съ наружной и съ внутренней наръзкой.

ПРЕИМУЩЕСТВА СОЕДИНЕНІЙ „КЕВАНИ": — 1) Соединеніе латунной наръзки по желѣзной предупреждаетъ разъединеніе или разваленіе свинчиваемыхъ частей. — 2) Шаровое соединеніе латунной части съ желѣзной — безъ примѣненія прокладокъ. — 3) Совершенное отсутствіе неисправныхъ соединений, благодаря тому, что каждое готовое издѣліе подвергается испытанію подъ водой при помощи сжатого воздуха. — 4) Вся конструкція состоитъ изъ трехъ соединяемыхъ частей безъ какихъ-либо вставныхъ частей. — 5) Соединеніе и разъединеніе совершаются очень легко — не требуется примѣненія большой силы.